



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

Nr. 404/2026

Gegenstand:

Öffentliche Arbeiten - Anpassung des Honorars für die technischen Dienstleistungen zum Projekt Neubau der primären Infrastrukturen (öffentliche Beleuchtung und Geländer) in der Kellereistraße in der Gemeinde Marling - Ingenieurstudio Gretzer & Partner GMK - Richtigstellung des eigenen Beschluss Nr. 386 vom 28.07.2026

Oggetto:

Lavori pubblici - Adeguamento dell'onorario per le prestazioni tecniche del progetto Costruzione delle infrastrutture primarie in via Cantina nel Comune di Marleno - studio ingegneria Gretzer & Partner GMK - rettifica della propria delibera n. 386/2026 vom 28/07/2026

Am 12.08.2026 um 08:00 Uhr wurden im üblichen Sitzungssaal, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindegesetz enthaltenen Formvorschriften für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Addì 12.08.2026 alle ore 08:00 nella solita sala di riunione. Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Lanpacher Felix	Bürgermeister/Sindaco	X		
Mitterhofer Johanna	Vize-Bürgermeister/ Vicesindaco			
Geier Johann Franz	Referent/Assessore			
Gorfer Michael	Referent/Assessore			
Stimpfl Tanja	Referent/Assessore			

Seinen Beistand leistet als Gemeindesekretär
Herr Dr. Paolo Dalmonego;

Assiste in qualità di Segretario comunale il sig.
Dr. Paolo Dalmonego;

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau Johanna Mitterhofer, in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den zeitweiligen Vorsitz. Nach Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la sig.ra Johanna Mitterhofer nella sua qualità di Vice-Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto sopra indicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 404 vom 12.08.2026

Betrifft: Öffentliche Arbeiten - Anpassung des Honorars für die technischen Dienstleistungen zum Projekt Neubau der primären Infrastrukturen (öffentliche Beleuchtung und Geländer) in der Kellereistraße in der Gemeinde Marling - Ingenieurstudio Gretzer & Partner GMK - Richtigstellung des eigenen Beschluss Nr. 386 vom 28.07.2026

CUP: D91B25000550004

CIG: BA12A66390

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 386/2026 vom 28.07.2026 die Anpassung des Honorars für die technischen Dienstleistungen zum Projekt Neubau der primären Infrastrukturen (öffentliche Beleuchtung und Geländer) in der Kellereistraße in der Gemeinde Marling, zum Betrag von € 3.877,87 zuzgl. 4% Pensionskasse und 22% MwSt an das Ingenieurstudio Gretzer & Partner GMK aus 39100 Bozen beschlossen wurde.

Festgestellt, dass im genannten Beschluss im beschließenden Teil anstelle des Betrages das Kapitel eingesetzt wurde.

In Erachtung, den eigenen Beschluss Nr. 386/2026 vom 28.07.2026 richtig zu stellen und die Verpflichtung von € 4.920,24 beim Betrag einzusetzen.

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Auftrag so bald als möglich vergeben zu können.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom

Delibera della Giunta comunale n. 404 dd. 12.08.2026

Oggetto: Lavori pubblici - Adeguamento dell'onorario per le prestazioni tecniche del progetto Costruzione delle infrastrutture primarie in via Cantina nel Comune di Marlengo - studio ingegneria Gretzer & Partner GMK - rettifica della propria delibera n. 386/2026 vom 28/07/2026

CUP: D91B25000550004

CIG: BA12A66390

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 386/2026 del 28/07/2026 è stato approvato l'adeguamento dell'onorario per le prestazioni tecniche del progetto Costruzione delle infrastrutture primarie in via Cantina nel Comune di Marlengo, per un importo di € 3.877,87 più 4% cassa pensioni e 22% IVA a favore dello Studio d'ingegneria Gretzer & Partner GMK da 39100 Bolzano.

Constatato che nella parte dispositiva della suddetta delibera, al posto dell'importo è stato inserito il capitolo.

Ritenuto quindi di rettificare la propria delibera n. 386/2026 del 28/07/2026 e di inserire l'importo di 4.920,24 € nella voce importo.

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare l'incarico al più presto possibile.

La presente delibera viene adottata in base alle seguenti fonti normative e disposizioni:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);

3. Mai 2018, Nr. 2);

- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36).
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36).

Es wird Einsicht genommen in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
EsKYP0Q62gPaqfbM437VT5tymXbJrEdzQ
VpY0louR3k=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
yYxo2JrRGQ6pGzmNwaTrtHXrQWhGflKg
G3y1D0gypYQ= .

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. den eigenen Beschluss Nr. 386/2026 vom 08.07.2026 richtig zu stellen und den Betrag anstelle des Kapitel in Höhe von € 4.920,24 zu verpflichten;

2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex UEB	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2376	2026	01062.02	30500	4.920,24

3. gegenständlichen Beschluss mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
EsKYP0Q62gPaqfbM437VT5tymXbJrEdzQ
VpY0louR3k=

b) alla regolarità contabile
yYxo2JrRGQ6pGzmNwaTrtHXrQWhGflKg
G3y1D0gypYQ= .

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. rettificare la propria delibera n. 386/2026 del 08/07/2026 e iscrivere a carico del capitolo l'importo di 4.920,24 €;

2. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex UEB	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2376	2026	01062.02	30500	4.920,24

3. di dichiarare la presente deliberazione a voti unanimi, legalmente espressi per alzata di mano, immediatamente eseguibile ai sensi del dell'art. 183, comma 4, del Codice

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Die Bürgermeister-Stellvertreterin - Il Vice-
Sindaco
Johanna Mitterhofer

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario
comunale
Dr. Paolo Dalmonego

documento firmato tramite firma digitale